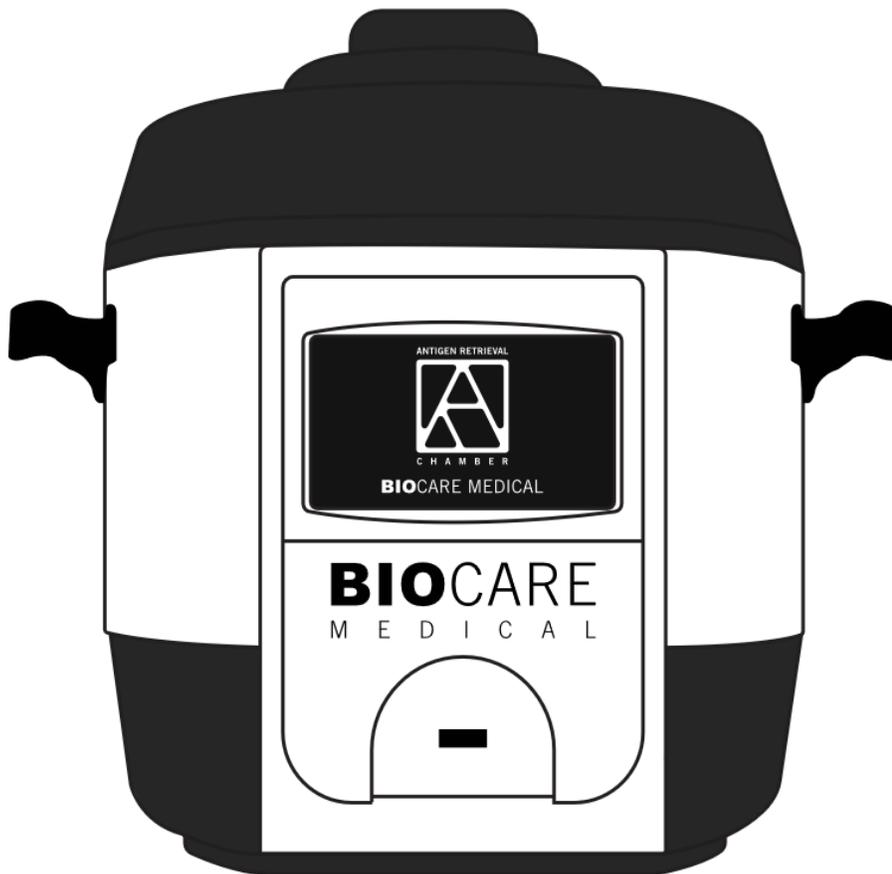


# Chambre de récupération d'antigène haute tension (ARCHV) Manuel d'utilisation

Systeme de pression numérique programmable pour la récupération d'épitopes induite par la chaleur



**Biocare Médical**

Soutien technique:  
800-799-9499 Option 3

Service client:  
800-799-9499  
Fax:  
925-603-8080

Siège social:  
60 Berry Drive  
Pacheco CA 94553

REPRÉSENTANT CE :  
Emergo Europe B.V.,  
Westervoortsedijk 60  
6827 AT Arnhem  
Pays-Bas

[www.biocare.net](http://www.biocare.net)

# Table des matières

Table des matières .....	3
Aperçu .....	4
Utilisation prévue .....	4
Description de l'appareil .....	4
Caractéristiques .....	4
Transport .....	5
Stockage .....	5
Manutention .....	5
Conditions environnementales .....	5
Exigences d'alimentation .....	5
Clé USB .....	5
Cordons d'alimentation .....	5
Traitement des déchets .....	6
Élimination des instruments .....	6
Précision .....	6
Garantie .....	6
Rapport d'incident grave .....	6
Précautions de sécurité .....	6
Service .....	7
Pièces et caractéristiques .....	8
Garanties importantes .....	9
Avant la première utilisation .....	10
Dès réception .....	10
La configuration initiale .....	10
Mode d'emploi .....	11
Mode d'emploi .....	11
Programmation du panneau de commande .....	12
Achèvement du programme .....	15
Fonction de préchauffage .....	16
Logiciel de reporting .....	17
Clé USB .....	17
Rapports sur les logiciels .....	17
Guide de l'utilisateur du logiciel de reporting .....	17
Entretien .....	19
Tous les jours .....	19
Mensuel .....	19
Désinfection .....	19
Guide de dépannage .....	20
Guides d'instructions rapides .....	21
Fonctionnement des instruments .....	21
Rapports sur les logiciels .....	21
Accessoires et pièces réparables par l'utilisateur .....	22
Consommables .....	23
Résumé des Accessoires, pièces réparables par l'utilisateur et consommables .....	23
Glossaire des symboles .....	24
Glossaire des symboles d'avertissement .....	24
Erreurs logicielles .....	25

# Aperçu

## Utilisation prévue

Pour une utilisation diagnostique in vitro :

La chambre de récupération d'antigènes haute tension (ARCHV) est destinée à une utilisation en laboratoire professionnel pour effectuer la récupération d'épitopes induite par la chaleur (HIER) de tissus fixés au formol et inclus en paraffine (FFPE) montés sur des lames de microscope avant d'effectuer une hybridation immunohistochimique (IHC) ou in situ (ISH) tests de coloration.

## Description de l'appareil

La chambre de récupération d'antigènes haute tension (ARCHV) est un système de pression numérique programmable pour la récupération d'épitopes induite par la chaleur pour une utilisation en laboratoire professionnel. L'ARCHV offre des paramètres de protocole de température prédéfinis ainsi que des paramètres de temps et de température programmables par l'utilisateur allant de 60°C à 121°C. L'ARCHV transfère les données d'exécution sur une clé USB pour les exporter vers l'ordinateur d'un utilisateur. Les données d'exécution enregistrées incluent la date et l'heure de chaque exécution avec les lectures de température et de pression calculées. L'ARCHV dispose d'une mémoire interne pour sauvegarder les 100 exécutions précédentes. Les exécutions peuvent être téléchargées via une clé USB pour un traitement ultérieur.



Ne pas utiliser l'ARCHV à toute autre fin que celle indiquée dans ce manuel. Le non-respect de ces directives peut entraîner des dommages à l'instrument ou des blessures.

# Caractéristiques

Modèle	ARCHV	
Exigences d'alimentation	230 VCA, 1 100 W, 50 Hz * Ne convient pas pour une utilisation dans les pays 100 - 127VAC.	
Dimensions	14,2" L x 13,0" L x 13,5" H (361 x 330 x 343 mm)	
	Avec le couvercle ouvert 14,2" L x 13,0" L x 21,5" H (361 x 330 x 546 mm)	
Poids	13,2 livres (6 kg)	
Capacité	72 lames standard au total (3 cartouches de lames) ou 27 lames double largeur au total (3 cartouches de lames)	
Spécifications des lames	<b>Lames de microscope standards :</b>	<b>Lames de microscope double largeur :</b>
	Largeur : 24,2 - 25,6 mm	Largeur : 49,5 - 51,0 mm
	Longueur : 75,0 - 76,5 mm	Longueur : 75,0 - 76,5 mm
	Épaisseur : 0,9 - 1,2 mm	Épaisseur : 0,9 - 1,2 mm

**Remarque : La précision de la température de la lame de  $\pm 3$  °C nécessite une entrée de tension de 220 VCA à 240 VCA.**

## Transport

L'environnement d'expédition est de 0 à 50 °C (32 à 122 °F). Ne pas empiler. Protéger de l'humidité. En plus des marquages requis par la réglementation ASTM, étiquetez le conteneur d'expédition avec les températures d'expédition et de stockage ainsi qu'un avertissement de ne pas empiler et de protéger de l'humidité.

## Stockage

L'environnement de stockage est de 10 à 50 °C (50 à 122 °F), 10 à 80 % d'humidité relative sans condensation. Ne pas empiler. Protéger de l'humidité. Ne doit pas dépasser un an (12 mois) de stockage.

## Manutention

L'ARCHV peut être manipulé, installé et utilisé en toute sécurité par une seule personne capable de soulever 25 livres (11,3 kg). Soulevez uniquement par les poignées. Ne bougez pas tant que l'appareil n'est pas complètement refroidi.

## Conditions environnementales

Placement	L'unité doit être placée à l'intérieur, à l'abri de la lumière directe du soleil, sur un plan de travail capable de supporter en toute sécurité le poids de l'ARCHV et de son contenu.
Conditions standards de laboratoire	15-30°C ; 20 à 80 % d'humidité relative sans condensation
Ventilation	Laissez un minimum de 4" (10 cm) sur tous les côtés verticaux et de 9" (23 cm) sur le dessus de l'instrument et sur le mur, les armoires ou autres obstacles.
Altitude maximale recommandée	À plus de 3 000 M, augmentez les suggestions de temps.
Degré de pollution	2
Tension d'alimentation principale et fluctuations	230 VCA ± 10 %
Catégorie de surtension	Catégorie II
Degrés de protection fournis par les boîtiers	IPX2

**Remarque : La précision de la température de la lame de ±3 °C nécessite une entrée de tension de 220 VCA à 240 VCA.**

## Exigences d'alimentation

L'ARCHV doit être branché sur une prise de courant correctement mise à la terre qui alimente 230 ± 10 VCA. Le cordon d'alimentation doit mesurer entre 3 pieds (91 cm) et 6 pieds (183 cm) avec un connecteur IEC-60320-C13. Ne contournez pas les dispositions de mise à la terre en contournant la broche de mise à la terre ou le cordon d'alimentation.

**Remarque : La précision de la température de la lame de ±3 °C nécessite une entrée de tension de 220 VCA à 240 VCA. Une protection contre les surtensions est fortement recommandée pour l'ARCHV. Biocare n'est pas responsable de tout dommage causé à un ARCHV par une surtension.**

## Clé USB

L'ARCHV est équipé d'une mémoire interne pour stocker les données d'exécution. Un port USB 2.0 formaté en système de fichiers FAT/FAT32 avec une capacité minimale de 512 Mo et une capacité maximale de 16 Go est requis.

## Cordons d'alimentation

Le cordon d'alimentation approprié doit être commandé en plus de l'instrument et arrivera dans un emballage individuel. Le tableau ci-dessous répertorie les cordons d'alimentation approuvés disponibles pour l'ARCHV.

Nom	Numéro de catalogue
Cordon d'alimentation britannique	DC008
Cordon d'alimentation UE	DC009
Cordon d'alimentation Israël	DC010
Cordon d'alimentation en Inde	DC011

Cordon d'alimentation Australie	DC102
Cordon d'alimentation Suisse	DC104
Cordon d'alimentation Italie	DC105

## Traitement des déchets

Tous les réactifs utilisés dans l'ARCHV doivent être correctement éliminés conformément aux réglementations locales, étatiques et fédérales. Se référer à la fiche de données de sécurité (FDS) d'un réactif donné si un réactif est dangereux.

## Élimination des instruments

Le produit électronique doit être envoyé à des installations de collecte séparées pour la récupération et le recyclage, ainsi qu'à l'ARCHV, conformément aux réglementations locales, étatiques et fédérales relatives aux équipements électroniques. Avant la mise au rebut, débranchez l'ARCHV et décontaminez-le avec un réactif nettoyant antibactérien.

Dans l'Union européenne, tous les déchets électroniques doivent être éliminés conformément à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Dans les régions en dehors de l'Union européenne, suivez les procédures et réglementations locales en matière d'élimination des déchets électroniques. Contactez votre service technique local si vous avez besoin d'aide.

## Précision

Les relevés de température sont précis à +/- 3°C pendant le maintien.

**Remarque : La précision de la température de la lame de  $\pm 3$  °C nécessite une entrée de tension de 220 VCA à 240 VCA.**

## Garantie

La garantie ARCHV est d'un an (12 mois) à compter de la réception de l'achat et couvre toutes les pièces et la main d'œuvre lorsqu'elles sont effectuées uniquement par Biocare Medical. La garantie est invalidée si l'équipement a été abîmé, endommagé ou mal entretenu par le client. La garantie n'est pas transférable à une autre partie si l'équipement est revendu ou transféré par le client à une autre partie. Dans la mesure permise par la loi, Biocare Medical décline toute responsabilité pour tout dommage accidentel ou consécutif lié à cet équipement ou pour tout service lié à la garantie qu'il effectue.



**AVERTISSEMENT : Assurez-vous que l'appareil est toujours chargé comme décrit dans la section mode d'emploi, étape 3 (Chargement de l'instrument). Faire fonctionner l'instrument à plusieurs reprises sans chambre à eau peut dégrader les performances de l'instrument. Lorsque cette condition est détectée, le système affichera une erreur qui peut devenir persistante en fonction de la fréquence d'apparition. Contactez le support technique si l'erreur persiste.**

## Rapport d'incident grave



Tout incident grave associé à un produit Biocare Medical ayant entraîné, ou pouvant potentiellement entraîner, le décès d'un patient ou d'un utilisateur ou la détérioration temporaire ou permanente de la santé d'un patient ou d'un utilisateur, signalez le ou les incidents à Biocare Medical. et l'autorité de régulation locale appropriée.

## Précautions de sécurité

L'utilisation d'échantillons infectieux dans l'ARCHV est limitée aux tissus/échantillons spécifiés sur les fiches techniques des produits Biocare. Manipulez les lames de contrôle et les lames FFPE de test comme si elles étaient capables de transmettre des agents infectieux et éliminez-les avec les précautions appropriées. Il est recommandé que les échantillons soient manipulés selon les bonnes pratiques de travail de laboratoire établies. Aucun solvant inflammable ou corrosif ne doit être utilisé dans l'ARCHV.

Les réactifs doivent toujours être utilisés conformément aux instructions du fabricant et aux bonnes pratiques de laboratoire. Portez toujours des gants, des lunettes de protection et une blouse de protection lorsque vous manipulez toute solution chimique utilisée sur l'ARCHV. Procurez-vous la FDS du fabricant pour chaque constituant chimique. N'utilisez pas de produits chimiques inflammables sur ou dans l'ARCHV.

Signalez tout incident grave lié à cet appareil en contactant le représentant Biocare local et l'autorité compétente applicable de l'État membre ou du pays où se trouve l'utilisateur.

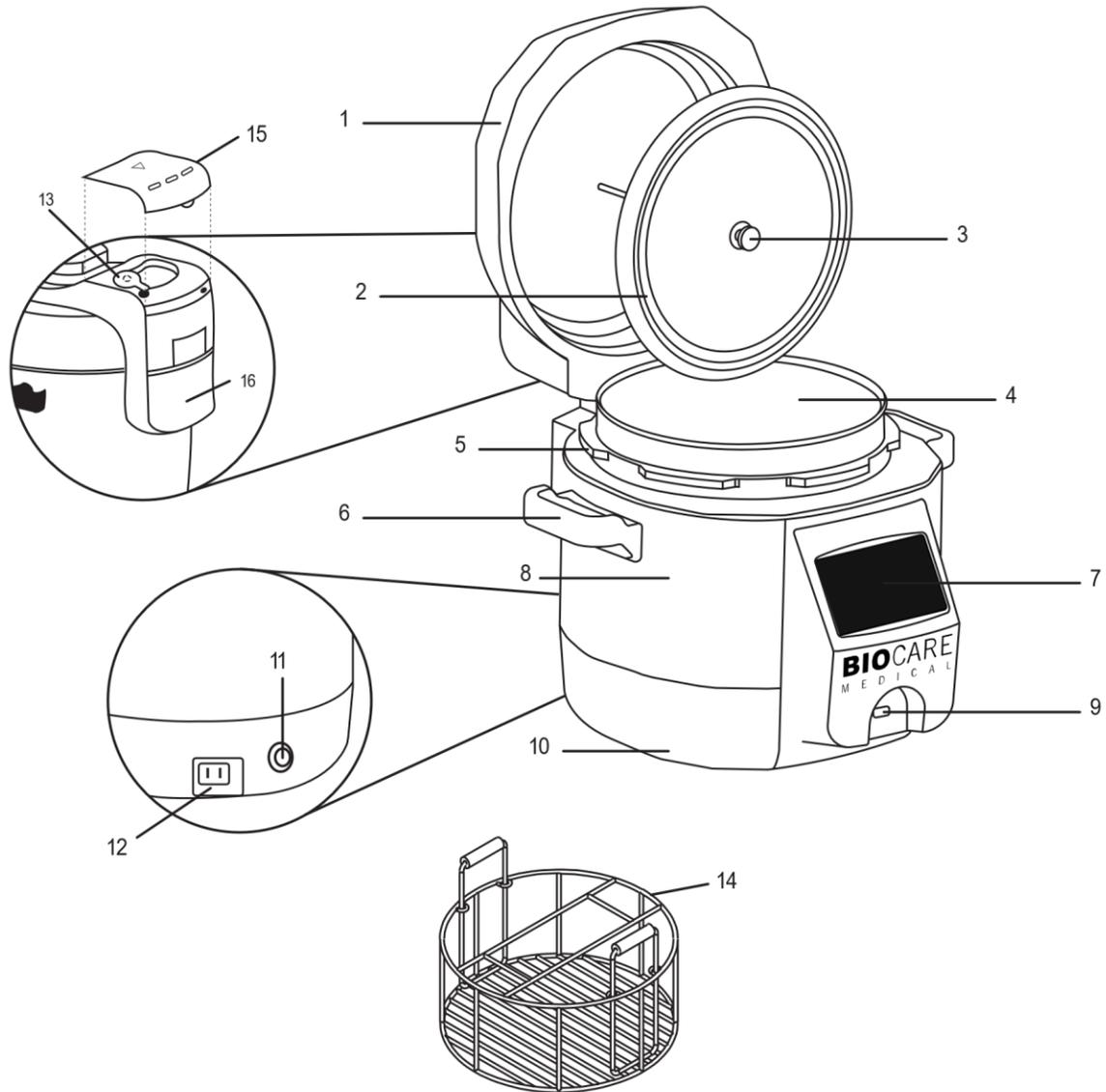
## Service

Les unités sous garantie nécessitant un entretien seront retournées à Biocare Medical pour des services de réparation en dépôt. Aucune réparation sur site ou mise à jour du micrologiciel ne sera effectuée sur cet appareil. Le tableau Pièces réparables affiche les pièces réparables avec le numéro de catalogue. Appelez le support technique au 1-800-799-9499 Option 3 pour des questions supplémentaires.

### Pièces réparables

Nom	Numéro de catalogue
Kit de joints d'étanchéité ARC	ARC10146
Soupape de limitation de pression ARC	ARC10144
Couverture vapeur ARC	ARC10164
Support de lames standard ARC	ARC10161 (1 transporteur) ARC10161-3PK (3 transporteurs)
Support coulissant double large ARC	ARC10165 (1 transporteur) ARC10165-3PK (3 transporteurs)
Bidon standard ARC	DCA132 (1 cartouche) DCA132-3PK (3 cartouches)
Panier-bidon ARC	ARC10163
Support de condensation ARC	ARC10139

## Pièces et caractéristiques



1. Couverture du système
2. Joint d'étanchéité
3. Œillet en caoutchouc
4. Chambre à eau
5. Anneau supérieur
6. Poignée
7. Écran d'accueil
8. Corps extérieur

9. Port USB
10. Fond
11. Interrupteur marche/arrêt
12. Prise du cordon d'alimentation
13. Soupape de limitation de pression
14. Panier à bidons
15. Couverture de vapeur
16. Support de condensation

## Garanties importantes

L'ARCHV a été conçu avec de nombreuses caractéristiques de sécurité uniques. Cependant, comme lors de l'utilisation de tout appareil électrique, des précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies.

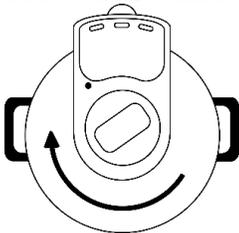
1. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
2. Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'ARCHV. Utilisez uniquement les poignées.
3. N'essayez jamais d'ouvrir le couvercle lorsque la température de l'appareil est supérieure ou égale à 95 °C.  
N'ouvrez pas l'ARCHV tant que la température de l'appareil n'est pas descendue en dessous de 95 °C et que toute la pression interne n'a pas été relâchée. Si le couvercle tourne difficilement, cela indique que la chambre est toujours sous pression. Ne forcez pas son ouverture.  
Toute pression dans la chambre peut être dangereuse.
4. Inclinez le couvercle ARCHV complètement vers l'arrière jusqu'à la fin du mouvement.  
Lorsque le couvercle de l'ARCHV est ouvert, il doit être incliné à 90° pour éviter d'éventuelles blessures.
5. Ne déplacez pas l'ARCHV vers une autre position pendant une exécution.  
Attendez que l'ARCHV ait terminé une exécution avant de déplacer l'instrument.
6. Ne pas utiliser avec des récipients en verre ou en plastique.  
L'ARCHV a été conçu à l'aide de cartouches métalliques à glissière pour un transfert de chaleur optimal. Les porte-lames en verre et en plastique ne sont pas recommandés.
7. Vérifiez toujours qu'il y a de l'eau déminéralisée ou filtrée dans la chambre à eau avant utilisation.  
Ne faites pas fonctionner l'appareil lorsque le pot d'eau en métal est vide, car cela pourrait brûler le pot d'eau en métal.
8. Vérifiez toujours que le dispositif de décompression n'est pas obstrué avant utilisation.  
Ne pas faire fonctionner sans que le dispositif de décompression soit correctement installé.
9. Ne placez pas l'ARCHV dans un four chauffé ou sur toute surface chauffée.  
Ne placez pas l'ARCHV à proximité d'une flamme ou d'une source de gaz.
10. Gardez l'extérieur de l'appareil au sec.  
Pour vous protéger contre les chocs électriques, ne plongez pas le cordon, la fiche ou le récipient extérieur dans l'eau ou d'autres liquides.
11. Respectez les exigences de tension du produit et assurez-vous qu'elles sont compatibles avec la tension/fréquence électrique du pays d'exploitation en utilisant un transformateur si nécessaire.
12. Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre du bord d'une table ou d'un comptoir, ni toucher des surfaces chaudes.
13. Ne pas utiliser à l'extérieur.
14. Ne pas utiliser sous des armoires suspendues, car la vapeur pourrait causer des dommages.
15. Assurez-vous que l'appareil est toujours chargé comme décrit dans la section Instructions d'utilisation, étape 3 (Chargement de l'instrument).
16. Fixez toujours d'abord la fiche du cordon d'alimentation à l'appareil, avant de brancher l'autre extrémité dans une prise murale.

**Remarque : débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise électrique pour couper complètement l'alimentation de l'instrument.**



**AVERTISSEMENT : Ne branchez jamais une unité ARCHV (230 V) sur une source d'alimentation supérieure à 240 V ou inférieure à 220 V.**

17. Fermez et verrouillez toujours le couvercle avant d'exécuter un protocole.  
Remarque : pour verrouiller le couvercle, fermez le couvercle et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre.



# Avant la première utilisation

## Dès réception

Le déballage doit être effectué ou supervisé par du personnel de laboratoire qualifié ou un ingénieur de l'installation qui enregistrera tout problème concernant le contenu manquant ou endommagé. Si l'instrument a été endommagé pendant le transport, ne l'utilisez pas et contactez le support technique médical de Biocare pour obtenir des instructions.

Dès réception de l'ARCHV, inspectez l'emballage et assurez-vous que toutes les pièces ont été incluses. Conservez l'emballage au cas où l'instrument devrait être retourné ou transféré dans un autre laboratoire.

## La configuration initiale

Avant d'utiliser l'ARCHV pour la première fois, retirez tout matériau d'emballage de l'intérieur de l'appareil. Retirez toute poussière accumulée lors de l'expédition en l'essuyant avec un chiffon humide. Nettoyez soigneusement le couvercle et la chambre à eau en métal.

1. Placez l'ARCHV sur une surface propre et plane là où vous comptez l'utiliser. Positionnez l'appareil avec un accès facile à la prise pour une action de débranchement d'urgence en cas de dysfonctionnement.
2. Placez le collecteur de condensation à l'arrière de l'appareil jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
3. Placez fermement la soupape de limitation de pression sur le couvercle en la plaçant complètement sur la tige et en alignant l'encoche de la soupape avec la nervure d'alignement du couvercle. Assurez-vous que la soupape de limitation est réglée au niveau pour garantir une bonne accumulation de pression. REMARQUE : La soupape de limitation de pression ne s'enclenche pas et ne se verrouille pas en place. Bien qu'elle ait un ajustement lâche, elle est fixée en toute sécurité. Une fois en place, réinstallez le couvercle vapeur, il n'est pas nécessaire de retirer le couvercle ou la soupape de limitation de pression sauf à des fins de nettoyage.
4. Connectez le cordon d'alimentation à l'appareil, puis branchez le cordon dans une prise mise à la terre appropriée. Mettez l'interrupteur ON/OFF sur la position ON (I).



**AVERTISSEMENT : Ne branchez jamais une unité ARCHV (230 V) directement sur une source d'alimentation supérieure à 240 V ou inférieure à 220 V.**

5. Assurez-vous que l'ARCHV est sur l'écran d'accueil, qui affichera :
  - a. Température actuelle de l'appareil
  - b. Date et heure actuelles
  - c. Boutons de navigation.
6. Réglez la date actuelle (AAAA-MM-JJ).
  - a. Sélectionnez le bouton de réglage sur l'écran d'accueil.
  - b. Sélectionnez le bouton Définir la date/l'heure sur l'écran Paramètres.
  - c. Utilisez les boutons fléchés Haut/Bas (situés à gauche de l'année) pour définir l'année en cours.
  - d. Utilisez les boutons fléchés Haut/Bas (situés à gauche du mois) pour définir le mois en cours.
  - e. Utilisez les boutons fléchés Haut/Bas (situés à gauche du jour) pour définir le jour actuel.
7. Réglez l'heure actuelle (horloge 24 heures).
  - a. Sélectionnez le bouton Continuer sur l'écran Définir la date.
  - b. Utilisez les boutons fléchés Haut/Bas (situés à gauche de l'heure) pour régler l'heure correcte.
  - c. Utilisez les boutons fléchés Haut/Bas (situés à gauche des minutes) pour régler la minute correcte.
  - d. Sélectionnez le bouton Continuer sur l'écran Définir l'heure pour confirmer les paramètres.
  - e. Si les informations sont correctes, sélectionnez le bouton Confirmer pour enregistrer les paramètres. Si des modifications sont nécessaires, sélectionnez le bouton de retour dans le coin supérieur gauche de l'écran.
8. Sélectionnez la langue.
  - a. Répétez l'étape 5.
  - b. Sélectionnez le bouton de réglage sur l'écran d'accueil.
  - c. Sélectionnez le bouton Définir la langue sur l'écran Paramètres.
  - d. Sur l'écran Sélectionner la langue, sélectionnez le bouton de langue souhaité parmi les options disponibles.
    - i. Sélectionnez le bouton Page pour voir toutes les langues disponibles.
  - e. Sur l'écran Définir la langue, sélectionnez le bouton Confirmer pour modifier la langue.
  - f. Sur l'écran Définir la langue, sélectionnez l'icône Accueil pour annuler la sélection de la langue.

# Mode d'emploi

## Mode d'emploi

Une fois l'ARCHV correctement configuré, la récupération de l'antigène peut commencer.

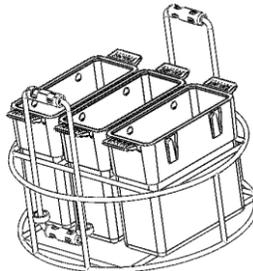
1. S'il n'est pas déjà branché, branchez d'abord le cordon d'alimentation sur l'ARCHV, puis dans la prise murale appropriée (voir Configuration initiale 4). Mettez l'interrupteur ON/OFF sur la position ON (I).
2. Pour ouvrir le couvercle, saisissez la poignée, tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et inclinez le couvercle à 90°.
3. Chargement de l'instrument

**Remarque : L'utilisation d'eau à température inférieure à la température ambiante (inférieure à 20 °C) ou d'un volume supérieur à 525 ml ± 25 ml d'eau déminéralisée ou filtrée peut entraîner des résultats de coloration indésirables.**

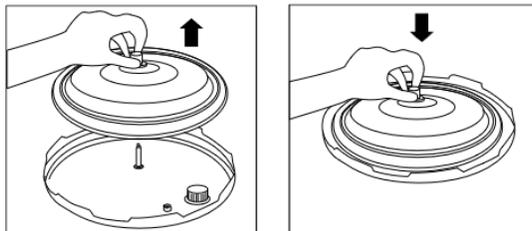


**AVERTISSEMENT : assurez-vous que l'unité est toujours chargée comme décrit dans cette section. Faire fonctionner l'instrument à plusieurs reprises sans chambre à eau ou sous charge peut dégrader les performances de l'instrument. Lorsque cette condition est détectée, le système affichera une erreur qui peut devenir persistante en fonction de la fréquence d'apparition. Contactez le support technique si l'erreur persiste.**

1. Ajouter 525 ml ± 25 ml d'eau désionisée ou filtrée dans la chambre à eau métallique ARCHV. Assurez-vous que l'extérieur de la chambre à eau métallique reste complètement sec et propre et qu'il n'y a pas de bosses ou de déformations dans le fond ou le bord.
2. Chargement des supports de lames, des cartouches de lames métalliques et du panier de cartouches dans la chambre à eau métallique :
  - a. Chargez les lames dans les supports de lames. Utilisez le support de lames standard pour les lames standard et le support de lames double largeur pour les lames double largeur.
  - b. Chargez les supports de lames dans des cartouches de lames métalliques.
  - c. Remplissez et chargez les cartouches de lames :
    - i. Remplissez chaque cartouche à lame métallique avec 225 ml ± 25 ml de solution HIER, d'eau déminéralisée ou d'eau filtrée.
    - ii. Placez 3 cartouches métalliques dans le panier à cartouches. Remarque : utilisez toujours 3 cartouches de lames métalliques par exécution.
    - iii. S'il n'y a pas assez de lames pour 3 cartouches, remplissez les autres cartouches métalliques avec de l'eau déminéralisée ou filtrée et lancez l'exécution comme si des lames étaient placées dans la cartouche.
  - d. Placez le panier contenant les cartouches métalliques dans la chambre à eau.  
**REMARQUE : Le panier est réversible, veuillez à utiliser le côté qui permet d'insérer 3 bidons.**



- e. Pour les protocoles au-dessus du point d'ébullition, placez une bande de contrôle de vapeur sèche sur les cartouches à glissière métallique ou sur le panier de la cartouche.
4. Avant de verrouiller le couvercle, assurez-vous que la bague d'étanchéité est bien en place sur le couvercle supportant la bague d'étanchéité. Maintenez le bouton sur le couvercle de support de la bague d'étanchéité et appuyez fermement sur le montant central du couvercle intérieur pour le fixer (figure de droite ci-dessous).



5. Abaissez le couvercle de l'ARCHV et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le mettre en position.



**Ne touchez pas le couvercle de vapeur ou la soupape de limitation de pression lorsque l'ARC est sous pression. De la vapeur et de l'eau chaude pourraient s'échapper. Assurez-vous que la soupape de limitation de pression n'est pas obstruée une fois le couvercle fermé.**

6. Sélectionnez les variables de protocole comme décrit dans Programmation du panneau de commande.
7. Assurez-vous qu'aucun des trous de ventilation sur le dessus de l'appareil n'est obstrué.

## Programmation du panneau de commande

### 1. Démarrer un protocole

#### a. Démarrage d'un protocole préconfiguré.

- i. Allumez l'appareil
- ii. Attendez que l'écran d'accueil s'affiche
- iii. Sélectionnez le bouton Protocole préconfiguré
- iv. Il existe 6 points de consigne de température discrets : 60°C, 80°C, 90°C, 95°C, 110°C et 118°C  
**Remarque : L'altitude affecte la température maximale autorisée du protocole. L'ARCHV calcule la température la plus élevée autorisée pour contrôler avec précision le fonctionnement à n'importe quelle altitude de fonctionnement.**
- v. Sélectionnez la température de maintien du protocole souhaitée en appuyant sur le bouton approprié
- vi. Sélectionnez le temps de maintien du protocole souhaité.
  - Utilisez les boutons fléchés Haut/Bas (situés à gauche de l'heure) pour régler les heures souhaitées.
  - Utilisez les boutons fléchés Haut/Bas (situés à gauche des minutes) pour régler les minutes souhaitées.
  - Utilisez les boutons fléchés Haut/Bas (situés à gauche des secondes) pour régler les secondes souhaitées.
  - Sélectionnez le bouton Confirmer pour confirmer les paramètres
- vii. Confirmez que les paramètres affichés sur l'écran Paramètres d'exécution sont corrects.
- viii. Sélectionnez le bouton Lancer l'exécution pour démarrer l'exécution.

**Remarque : Le bouton Accueil peut être utilisé pour annuler le processus de programmation d'exécution.**

**Remarque : Le bouton Retour peut être utilisé pour revenir aux écrans de réglage précédents afin de corriger les paramètres.**

#### b. Démarrage d'un nouveau protocole personnalisé

- i. Allumez l'appareil
- ii. Attendez que l'écran d'accueil s'affiche
- iii. Sélectionnez le bouton Protocole personnalisé
- iv. Sélectionnez le bouton Nouveau protocole
  - Utilisez les boutons fléchés haut/bas pour sélectionner la température souhaitée
  - Pour les protocoles supérieurs à 5°C en dessous du point d'ébullition, le préchauffage peut être activé en cochant le bouton de préchauffage
  - Sélectionnez Confirmer pour régler la température et l'option de préchauffage.
- v. Sélectionnez le temps de maintien du protocole souhaité.
  - Utilisez les boutons fléchés Haut/Bas (situés à gauche de l'heure) pour régler les heures souhaitées.
  - Utilisez les boutons fléchés Haut/Bas (situés à gauche des minutes) pour régler les minutes souhaitées.
  - Utilisez les boutons fléchés Haut/Bas (situés à gauche des secondes) pour régler les secondes souhaitées.
  - Sélectionnez le bouton Confirmer sur l'écran Réglage temps maintien pour confirmer les paramètres.
- vi. Confirmez que les paramètres affichés sur l'écran Paramètres d'exécution sont corrects.
- vii. Sélectionnez le bouton Lancer l'exécution sur l'écran Paramètres d'exécution pour démarrer l'exécution.

**Remarque : Le bouton Accueil peut être utilisé pour annuler le processus de programmation d'exécution.**

**Remarque : Le bouton Retour peut être utilisé pour revenir aux écrans de réglage précédents afin de corriger les paramètres.**

**Remarque : Le bouton Protocole sauvegardé peut être utilisé pour accéder à l'écran Écraser le protocole sauvegardé afin d'enregistrer le protocole.**

#### c. Démarrage d'un protocole sauvegardé

- i. Allumez l'appareil
- ii. Attendez que l'écran d'accueil s'affiche
- iii. Sélectionnez le bouton Protocole personnalisé  
**Remarque : L'altitude affecte la température maximale autorisée du protocole. L'ARCHV calcule la température la plus élevée autorisée pour un fonctionnement contrôlé avec précision à n'importe quelle altitude de fonctionnement.**
- iv. Sélectionnez le bouton Protocole sauvegardé
- v. Sélectionnez la page souhaitée avec les boutons fléchés Haut/Bas
- vi. Sélectionnez l'emplacement/l'emplacement du protocole sauvegardé souhaité en appuyant dessus
- vii. Confirmez que les paramètres affichés sur l'écran Paramètres d'exécution sont corrects.
- viii. Sélectionnez le bouton Lancer l'exécution sur l'écran Paramètres d'exécution pour démarrer l'exécution.  
**Remarque : Le bouton Accueil peut être utilisé pour annuler le processus de programmation d'exécution.**  
**Remarque : Le bouton Retour peut être utilisé pour revenir à l'écran Sélectionner le protocole sauvegardé afin de sélectionner un autre protocole sauvegardé.**

## Programmation du panneau de commande (suite)

### 2. Enregistrer un protocole

#### a. Avant une exécution

- i. Entrez les paramètres d'exécution (température de maintien, temps de maintien, sélection de préchauffage) et passez à l'écran Paramètres d'exécution.
- ii. Sélectionnez le bouton Sauvegarder
- iii. Observez que l'écran Écraser le protocole sauvegardé s'affiche.
- iv. Sélectionnez la page souhaitée avec les boutons fléchés Haut/Bas
- v. Sélectionnez l'emplacement/emplacement de sauvegarde souhaité en appuyant dessus
- vi. Confirmez les paramètres à enregistrer sur l'écran Confirmer l'écrasement, puis sélectionnez le bouton Écraser.

**Remarque : sélectionnez l'icône Accueil pour annuler l'enregistrement.**

#### b. Après une exécution

- i. Attendez que en cours soit terminée et que l'écran Exécution terminée s'affiche.
- ii. Sélectionnez le bouton Sauvegarder.
- iii. Observez que l'écran Écraser le protocole sauvegardé s'affiche.
- iv. Sélectionnez la page souhaitée avec les boutons fléchés Haut/Bas
- v. Sélectionnez l'emplacement/emplacement de sauvegarde souhaité en appuyant dessus
- vi. Confirmez les paramètres à enregistrer sur l'écran Confirmer l'écrasement, puis sélectionnez le bouton Écraser.

**Remarque : sélectionnez l'icône Accueil pour annuler l'enregistrement.**

**Remarque : Il existe des maximums supérieurs et inférieurs pour chaque durée de programme. Veuillez vous référer au tableau ci-dessous pour plus de détails.**

Programme n°	Température	Durée recommandée	Durée minimale	Durée maximale
6	118°C	30 secondes	1 seconde	30 minutes
5	110°C	15 minutes	1 seconde	30 minutes
4	95°C	40 minutes	1 seconde	2 heures
3	90°C	15 minutes	1 seconde	2 heures
2	80°C	1 heure	1 seconde	24 heures
1	60°C	12 heures	1 seconde	24 heures

Les protocoles pour des applications spécifiques varient ; ceux-ci incluent, sans s'y limiter, la fixation, la méthode de récupération de chaleur, les durées d'incubation, l'épaisseur des coupes de tissus et les kits de détection utilisés. Les durées d'incubation recommandés et les titres indiqués ne s'appliquent pas aux systèmes de détection non Biocare, car les résultats peuvent varier. Les recommandations et protocoles de la fiche technique sont basés sur une utilisation avec les produits Biocare. Il est de la responsabilité de l'utilisateur final de déterminer les conditions optimales ; et utiliser ces outils en conjonction avec d'autres tests de diagnostic et des données cliniques pertinentes.

### 3. Lorsque l'écran de pré-exécution s'affiche, examinez les sélections de température et de durée avant de démarrer le protocole en cliquant sur le bouton Lancer l'exécution.

- a. Assurez-vous qu'il y a 525 ml  $\pm$  25 ml d'eau désionisée ou filtrée dans la chambre à eau, que le nombre correct de bidons contenant la solution est installé en fonction de l'étape 4 des instructions opérationnelles, que le couvercle est solidement fixé et que la soupape de limitation de pression est fixée et de niveau, que la soupape de limitation de pression n'est pas obstruée, le collecteur de condensation est installé et que le couvercle de vapeur est installé.

**AVERTISSEMENT : Assurez-vous que l'appareil est toujours chargé comme décrit dans la section mode d'emploi, étape 3 (Chargement de l'instrument). Faire fonctionner l'instrument à plusieurs reprises sans chambre à eau peut dégrader les performances de l'instrument. Lorsque cette condition est détectée, le système affichera une erreur qui peut devenir persistante en fonction de la fréquence d'apparition. Contactez le support technique si l'erreur persiste.**



- b. Assurez-vous que la température et la durée correctes ont été sélectionnées. Sinon, appuyez sur le bouton menu (accueil) pour revenir à l'écran d'accueil. Recommencez à l'étape 1.
- c. Une fois que tout a été vérifié, sélectionnez le bouton Lancer l'exécution pour démarrer le protocole.

**Remarque : Avant de démarrer une exécution, la température de l'ARCHV doit être inférieure d'au moins 3 °C au point de consigne souhaité.**

## Programmation du panneau de commande (suite)

4. L'unité affichera désormais l'écran d'exécution pendant la progression du protocole. Lors d'une exécution, l'écran transmet plusieurs informations :
- En haut de l'écran, l'écran d'exécution affiche :
    - Une représentation graphique de la progression du protocole et de la température de la lame dans l'exécution en cours, comme représenté par le cercle sur le graphique
    - La durée estimée pour terminer l'exécution, indiquée par un symbole d'horloge/d'attente
  - Au milieu de l'écran, l'écran d'exécution affiche :
    - Température de la lame
    - Pression actuelle unitaire en PSI

**Remarque : L'unité aura besoin de 2 à 5 secondes pour stabiliser la température, pendant ce temps, la température de la lame et la pression actuelle peuvent indiquer 0°C et 0 PSI.**



- Au bas de l'écran, l'écran d'exécution affiche les éléments suivants :
  - Paramètres d'exécution
  - Bouton pause pour l'annulation de l'exécution

**Remarque : Pendant les protocoles au-dessus du point d'ébullition, de la vapeur s'échappera de l'indicateur de pression sur le couvercle jusqu'à ce que la pression soit suffisamment élevée pour sceller.**

5. Si vous devez annuler une exécution au milieu du protocole, sélectionnez le bouton Pause
- Le texte sur le bouton Pause deviendra « Annuler l'exécution »
- Remarque : Le bouton Pause ne met pas en pause le chauffage ou le fonctionnement de l'unité.**
- Si vous souhaitez annuler l'exécution, sélectionnez le bouton Annuler l'exécution. Vous serez renvoyé à l'écran d'accueil.
  - L'exécution annulée sera enregistrée dans l'historique (et les données téléchargées) avec un **C** annexé au champ **Temps de maintien** champ.

Historique				
Date	Temps de maintien	Heure de début	°C	psi
MM/JJ	hh:mm:ssC	hh:mm:ss	TT	p.p.p

- Si le bouton Pause a été sélectionné par erreur, n'appuyez sur rien. L'exécution reprendra dans 10 secondes.

## Achèvement du programme

1. Pour les protocoles au-dessus du point d'ébullition de l'eau, l'appareil émettra un bip à la fin du maintien, entrera dans une phase de refroidissement, puis émettra un bip à la fin du refroidissement. Lorsque l'écran terminée s'affiche, le protocole est terminé.

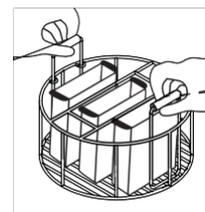


**Pour les protocoles au-dessus du point d'ébullition de l'eau, la soupape de surpression peut générer un bruit fort et expulser de la vapeur lorsqu'elle s'active. Tenez-vous à l'écart du couvercle vapeur (Cat. No. ARC10164).**

2. Pour les protocoles en dessous du point d'ébullition de l'eau, le protocole se terminera avec la fin du maintien, l'unité émettra un bip et l'écran terminée s'affichera.
3. Appuyez sur le bouton Accueil pour continuer.
4. L'ARCHV affichera alors un écran de refroidissement. Cet écran affiche la température actuelle de la chambre à eau.
  - a. Cet écran restera affiché jusqu'à ce que la température de la chambre d'eau descende en dessous de 80°C. Une nouvelle exécution ne peut pas être démarrée pendant que cet écran est affiché.  
**Remarque : La chambre à eau peut être retirée et l'eau remplacée par de l'eau désionisée ou filtrée à température ambiante pour accélérer le refroidissement.**
  - b. Une fois que la chambre d'eau atteint 80°C, l'écran d'accueil apparaîtra et une autre exécution pourra être lancée.
5. Soyez extrêmement prudent lorsque vous ouvrez le couvercle. Tournez le couvercle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et soulevez-le. Inclinez le couvercle à un angle de 45° au-dessus du pot d'eau et secouez-le plusieurs fois. Cela permettra à l'eau accumulée dans le couvercle de s'écouler. Repoussez complètement le couvercle pour vous assurer qu'il reste en place.

- a. Soyez extrêmement prudent lorsque vous ouvrez le couvercle ! Les liquides et la vapeur à l'intérieur peuvent atteindre des températures brûlantes.

- b. L'eau aura tendance à s'accumuler sous le couvercle. Laissez le couvercle s'écouler en biais avant de repousser le couvercle.



6. En faisant preuve d'une extrême prudence, retirez le support métallique avec les réservoirs coulissants de la chambre à eau en tenant les poignées en plastique.

- a. Ne tenez pas les bacs coulissants métalliques ou le panier à bacs par les parties métalliques car ceux-ci sont extrêmement chauds !

- b. Des gants doivent être utilisés pour aider à isoler la peau de la chaleur.



7. Continuez le traitement des lames.
8. Laissez l'ARCHV refroidir avant de retirer la chambre à eau remplie d'eau. Jetez correctement l'eau.
9. Si une autre exécution doit être démarrée immédiatement, remplacez l'eau chaude présente dans la chambre à eau et les cartouches à lame métallique par de l'eau déminéralisée ou filtrée à température ambiante.

## Fonction de préchauffage

L'ARCHV peut préchauffer les solutions de récupération lorsqu'un protocole personnalisé avec une température de maintien min. 5°C en dessous du point d'ébullition est sélectionné. La fonctionnalité de préchauffage met temporairement l'appareil en pause lorsque la température cible (maintien) est atteinte, permettant à l'utilisateur d'ajouter des lames déparaffinées aux tampons de récupération qui ont déjà été réchauffés à la température cible. Cette modification du flux de travail permet une meilleure compatibilité avec les protocoles de prélèvement de tissus mammaires qui nécessitaient auparavant l'utilisation d'un bain-marie pour préchauffer les solutions.

L'appareil émet un bip lorsque la température cible est atteinte – cela indique la fin de la phase de chauffage. Le message suivant s'affichera sur l'écran de l'unité :



1. Ouvrez le couvercle pour ajouter les lames requises. Fermez et fixez le couvercle. Sélectionnez le bouton Confirmer pour poursuivre la phase de maintien du protocole pendant le temps de maintien sélectionné.
2. Si le préchauffage a été sélectionné mais n'est pas souhaité, le programme continuera automatiquement 2 minutes après l'affichage initial du message.
3. Si le préchauffage n'a pas été sélectionné, ce message ne s'affichera pas et le système passera directement de la phase de chauffage à la phase de maintien de la température.

# Logiciel de reporting

## Clé USB

L'ARCHV a la capacité d'enregistrer et d'exporter les données d'exécution sur une clé USB. Les données incluent l'ID d'exécution, la date d'exécution, l'heure de début, la température du protocole, la durée de maintien du protocole et la pression. L'ID d'exécution est un numéro séquentiel attribué automatiquement pour chaque exécution effectuée sur une unité ARCHV.

L'ARCHV peut être exécuté sans que la clé USB soit présente/connectée. Les données d'exécution seront récupérables après l'exécution via le menu Données en appuyant sur le bouton Télécharger les rapports.

La clé USB fournie avec l'ARCHV contient un logiciel de reporting qui peut être installé sur les ordinateurs des utilisateurs. Le logiciel de reporting ARCHV crée des rapports de graphiques linéaires et de tableaux récapitulatifs en utilisant les données d'exécution accumulées à partir d'un ou plusieurs systèmes ARCHV. Veuillez vous référer au fichier « Installation du logiciel » sur la clé USB pour les instructions d'installation.

**Remarque** : Il peut être nécessaire de démarrer le programme d'installation plusieurs fois pour installer tous les programmes requis.

## Rapports sur les logiciels

Trois types différents de rapports peuvent être générés avec le logiciel de reporting ARCHV. Les types de rapports incluent :

### Rapport graphique

Un rapport graphique fournira une représentation graphique de la température et de la pression enregistrées pendant la durée d'exécution pour toute exécution sélectionnée. Ce type de rapport peut être utile pour documenter les performances de l'unité ainsi que pour l'associer à toute procédure d'étalonnage ou de vérification utilisée par le laboratoire.

### Rapport sommaire par instrument

Le rapport récapitulatif par instrument fournit une liste de toutes les exécutions qui ont été enregistrées et importées pour l'instrument sélectionné. Si les données d'exécution ont été collectées à partir de plusieurs unités ARCHV, le rapport récapitulatif peut être configuré pour répertorier les données d'exécution d'un seul instrument ou de toutes les unités associées à la fois.

### Rapport récapitulatif par date

Le rapport récapitulatif par date génère une liste de toutes les exécutions effectuées entre deux dates sélectionnées par l'utilisateur. Si les données d'exécution ont été collectées à partir de plusieurs systèmes ARCHV, les résumés d'exécution peuvent être fournis à partir d'un seul instrument ou de toutes les unités associées à la fois.

Les fichiers d'exécution ARCHV sont stockés sur le disque dur de l'ordinateur après téléchargement depuis la clé USB fournie avec chaque instrument. Par conséquent, les fichiers d'exécution ARCHV collectés à partir de plusieurs clés USB (ou de plusieurs systèmes ARCHV) peuvent être examinés à partir du même ordinateur. Les rapports générés par le logiciel de reporting ARCHV peuvent être imprimés directement à partir du logiciel ou exportés vers un fichier pour référence future.

## Guide de l'utilisateur du logiciel de reporting

Insérez une clé USB contenant les données d'exécution dans le port USB de l'ordinateur. Double-cliquez sur l'icône du bureau ARCHV Reports pour ouvrir le logiciel de reporting.

### Étape 1 : Importer des fichiers ARCHV

1. Sélectionnez le bouton Importer des fichiers Decloaker (en haut à droite).
2. Dans la fenêtre qui apparaît, sélectionnez le petit bouton « Parcourir » [...] adjacent au champ Sélectionner le dossier source.
3. Dirigez l'application du programme vers le dossier approprié sur le lecteur USB (par exemple SN0001).

**REMARQUE** : Le dossier portera le même numéro de série que l'unité à partir de laquelle les données ont été collectées. Si la clé USB a été utilisée pour collecter les données d'exécution de plusieurs systèmes ARCHV, un dossier distinct existera pour chaque unité.

4. Sélectionnez le bouton Importer des fichiers Decloaker.
5. Si nécessaire, répétez les étapes 2 à 4 pour chaque numéro de série ARCHV supplémentaire.
6. Une fois que toutes les données d'exécution ont été importées (ajoutées à la « liste »), sélectionnez le bouton Fermer [X] en haut de l'écran.

## Étape 2 : générer les rapports souhaités

Dans l'écran Générer des rapports, sélectionnez le rapport souhaité :

### Rapport graphique

1. Sélectionnez le bouton Rapport graphique par exécution individuelle.
2. Sélectionnez le bouton Sélectionner les paramètres pour ouvrir la liste des fichiers Decloaker téléchargés.
3. Sélectionnez le numéro de série ARCHV en haut de l'écran.
4. Sélectionnez le fichier d'exécution souhaité dans la liste – un seul fichier d'exécution peut être sélectionné à la fois.
5. Sélectionnez le bouton Sélectionner pour revenir à la fenêtre Générer des rapports.
6. Sélectionnez le bouton Générer un rapport.

### Rapport sommaire par instrument

1. Sélectionnez le bouton Rapport récapitulatif par instrument.
2. Pour un récapitulatif d'un seul instrument : dans la fenêtre d'option « Série », sélectionnez le numéro de série de l'ARCHV souhaité dans la liste déroulante  
Pour un résumé de toutes les exécutions importées triées par instrument : laissez l'option Série définie sur « Tous ».
3. Sélectionnez le bouton Générer un rapport.

### Rapport récapitulatif par plage de dates

1. Sélectionnez le bouton Rapport récapitulatif par plage de dates.
2. Dans la fenêtre d'option « Série », sélectionnez le numéro de série de l'ARCHV souhaité dans la liste déroulante. Vous pouvez également laisser l'option Série définie sur « Tous » pour générer une liste récapitulative de tous les fichiers d'exécution ARCHV téléchargés.
3. Utilisez le calendrier déroulant dans la fenêtre d'options « Date de début » et « Date de fin » pour définir les dates de début et de fin souhaitées pour la plage de dates du rapport.
4. Sélectionnez le bouton Générer un rapport.

## Étape 3 : Imprimer ou exporter des rapports

Tous les rapports générés peuvent être imprimés directement à partir du logiciel de reporting ARCHV ou exportés vers un fichier pour référence future.

1. Pour imprimer un rapport, sélectionnez le bouton icône de l'imprimante (en haut à gauche de l'écran), sélectionnez l'imprimante souhaitée, puis sélectionnez le bouton Imprimer.
2. Pour exporter un rapport vers un fichier (.xls, .csv, .doc, .rtf ou .pdf), sélectionnez le bouton icône Exporter en haut à gauche de l'écran. Dans la boîte de dialogue « Exporter le rapport » qui apparaît, sélectionnez le type de fichier souhaité dans la liste déroulante des options « Enregistrer sous le type ».
3. Une fois le rapport imprimé ou exporté, fermez l'écran d'affichage du rapport pour revenir à la fenêtre principale Générer des rapports.

# Entretien

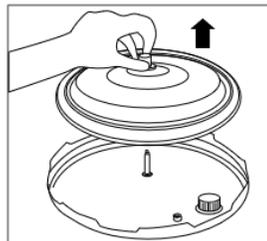
## Tous les jours

1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché avant d'effectuer l'entretien.
2. Videz l'eau de la chambre à eau métallique, rincez avec de l'eau déminéralisée ou filtrée et séchez. N'utilisez pas de produits chimiques agressifs ni de tampons à récurer. Essuyez l'extérieur de la chambre à eau métallique, y compris le fond. Examinez le bord et le fond métalliques de la chambre à eau pour déceler des bosses ou des déformations. Appelez le support technique de Biocare pour signaler tout problème.
3. Retirez le collecteur de condensation et videz-le de toute eau accumulée.
4. Laissez le couvercle déverrouillé.
5. Ne laissez pas de liquides dans l'ARCHV lorsqu'il n'est pas utilisé.
6. Lavez les boîtes à lames métalliques à l'eau et au savon. Rincez soigneusement les cartouches métalliques avec de l'eau DI. N'utilisez pas d'eau de Javel.
7. Rincer soigneusement les porte-lames avec de l'eau DI. N'utilisez pas d'eau de Javel.

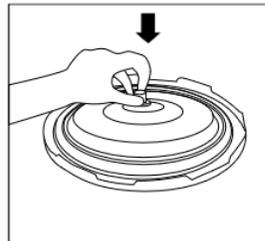
## Mensuel

1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché avant d'effectuer la maintenance.
2. Nettoyez le corps extérieur avec un chiffon doux (essuie-tout ou chiffon en microfibre). Ne plongez pas le corps extérieur dans l'eau et n'y versez pas d'eau.
3. Avec de l'eau tiède, rincez le dessous du couvercle, y compris la bague d'étanchéité et la soupape de limitation de pression. Sécher complètement.
4. Nettoyez la zone sous l'anneau supérieur avec un chiffon humide ou un chiffon en microfibre. N'utilisez pas de nettoyeurs chimiques.
5. Pour nettoyer la bague d'étanchéité, maintenez le bouton sur le couvercle supportant la bague d'étanchéité et tirez la bague d'étanchéité vers le haut. Après le nettoyage, remettre le couvercle supportant la bague d'étanchéité. Remarque : Le côté avec le bouton doit être tourné vers l'extérieur. Ne le mettez pas à l'envers (Figures a et b).

a



b



6. Inspectez l'œillet en caoutchouc pour vérifier l'usure. Retirez délicatement le couvercle de support de la bague d'étanchéité et inspectez l'œillet. Remplacez-le par le kit de joints d'étanchéité s'il est usé.
7. Pour nettoyer l'œillet en caoutchouc situé au centre du couvercle de support de la bague d'étanchéité, retirez soigneusement le couvercle de support de la bague d'étanchéité et nettoyez l'œillet; puis réinstallez-le.

## Désinfection

1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché avant de désinfecter.
2. Désinfectez l'extérieur du corps avec un chiffon doux (serviette en papier ou chiffon en microfibre) utilisant de l'alcool isopropylique à 95 %. Ne plongez pas le corps extérieur dans l'eau et n'y versez pas d'eau.
3. Retirez le joint d'étanchéité du couvercle et la chambre à eau de l'instrument.
4. Désinfectez le joint d'étanchéité avec un chiffon doux et de l'alcool isopropylique à 95 %.
5. Désinfectez la zone située sous l'anneau supérieur avec un chiffon doux utilisant de l'alcool isopropylique à 95 %.
6. Désinfectez la chambre à eau, les cartouches de lames, le panier de lames et les supports de lames avec une solution d'agent de nettoyage quaternaire à 10 % (telle que du Lysol quaternaire).
7. Effectuez un cycle de nettoyage mensuel pour éliminer les agents de nettoyage résiduels de l'instrument.

# Guide de dépannage

Symptôme	Raisons possibles	Solutions
Le couvercle ne se verrouille pas	La bague d'étanchéité n'est pas correctement installée	Réinstallez la bague
Impossible d'ouvrir le couvercle après une exécution	La pression est trop élevée	Attendez que la pression baisse
	Résidu sur la bague d'étanchéité	Nettoyez la bague d'étanchéité
De l'air/de la vapeur s'échappe du bord du couvercle	La bague d'étanchéité est usée	Remplacer à l'aide du kit de joints d'étanchéité
	Le couvercle n'est pas correctement verrouillé	Faites pivoter complètement le couvercle jusqu'à ce qu'il s'aligne complètement avec le corps
L'excès de vapeur s'échappe de la soupape de limitation de pression et la pression ne monte pas	La chambre à eau en métal peut être déformée	Contactez le support technique de Biocare
	La soupape de limitation de pression n'est pas placée correctement ou est obstruée	Assurez-vous que la soupape de limitation de pression est bien en place sur l'arbre et exempte de toute obstruction.
La bande de vapeur n'a pas changé (température et pression pas assez élevées)	La chambre à eau en métal peut être bosselée ou déformée	Contactez le support technique de Biocare
	La température/pression du programme n'était pas suffisamment élevée pour activer la bandelette	Utilisez les bandes de contrôle de vapeur appropriées pour les protocoles au-dessus du point d'ébullition de l'eau, la couleur doit être d'un noir clair.
La pression n'est pas enregistrée ou est à 0	Le programme n'utilise pas de pression	Attendez-vous uniquement à des lectures de pression pour les protocoles au-dessus du point d'ébullition.
L'écran n'affiche rien	L'appareil n'est pas branché	Branchez le cordon d'alimentation sur l'appareil, puis sur la prise murale.
	L'interrupteur ON/OFF est en position OFF (0)	Vérifiez si l'interrupteur est en position ON (1).
Un message apparaît : ERREUR	Pas d'eau dans la chambre à eau métallique	Mettez 525 ml ± 25 ml d'eau désionisée ou filtrée dans la chambre à eau métallique
	Aucune chambre à eau métallique présente	Placez dans la chambre à eau métallique avec 525 ml ± 25 ml d'eau déminéralisée ou filtrée et un support de lame métallique avec 3 cartouches de lame contenant la solution.
	Moins de 3 cartouches de lames sont présentes pour les lames standard	Assurez-vous que 3 cartouches de lames standard contenant une solution ou de l'eau désionisée ou filtrée sont présentes pour chaque exécution.
	Moins de 3 cartouches de lames sont présentes pour les lames double largeur	Assurez-vous que 3 cartouches à lames larges standard contenant une solution ou de l'eau déminéralisée ou filtrée sont présentes pour chaque exécution.
Un message apparaît : REFROIDISSEMENT	La chambre à eau en métal est sale	Nettoyer soigneusement l'extérieur de la chambre à eau métallique, y compris le fond.
	L'eau dans la chambre à eau métallique est supérieure à 80 °C	Laissez l'eau refroidir en dessous de 80 °C ou remplacez l'eau désionisée ou filtrée dans la chambre à eau métallique et dans les récipients à glissière métalliques par de l'eau désionisée ou filtrée à température ambiante.
La chambre à eau en métal ne s'installe pas correctement	La chambre à eau en métal peut être bosselée ou déformée	Contactez le support technique de Biocare

# Guides d'instructions rapides

## Fonctionnement des instruments

1. Branchez l'ARCHV et placez l'interrupteur ON/OFF sur la position ON (I).
2. Ajoutez 525 ml  $\pm$  25 ml d'eau désionisée ou filtrée et un panier contenant 225 ml  $\pm$  25 ml d'HEIRS, DI ou d'eau filtrée dans la chambre à eau métallique. Des quantités d'eau différentes peuvent entraîner des résultats de coloration défavorables.



**AVERTISSEMENT : Assurez-vous que l'appareil est toujours chargé comme décrit dans la section mode d'emploi, étape 3 (Chargement de l'instrument). Faire fonctionner l'instrument à plusieurs reprises sans chambre à eau peut dégrader les performances de l'instrument. Lorsque cette condition est détectée, le système affichera une erreur qui peut devenir persistante en fonction de la fréquence d'apparition. Contactez le support technique si l'erreur persiste.**

3. Ajoutez 3 cartouches de lames standard contenant des lames et une solution de récupération d'antigène (ou de l'eau désionisée/filtrée) au panier de la cartouche.
4. Verrouillez le couvercle.
5. Sélectionnez la température de fonctionnement.  
**Remarque : L'altitude affecte la température maximale autorisée du protocole. L'ARCHV calcule la température la plus élevée autorisée pour un fonctionnement contrôlé avec précision à n'importe quelle altitude de fonctionnement.**
6. Sélectionnez le temps d'exécution.
7. Sélectionnez le bouton Lancer l'exécution sur l'écran de configuration préalable à l'exécution pour démarrer le protocole.
8. Une fois l'exécution terminée, ouvrez soigneusement le couvercle. Inclinez le couvercle à 45° et secouez-le doucement pour évacuer l'excès d'eau avant de rabattre complètement le couvercle. Soyez extrêmement prudent car la vapeur et les liquides peuvent encore être très chauds !
9. Retirez le panier à cartouche en saisissant les poignées en plastique. Ne saisissez pas le panier à cartouches ou les cartouches coulissantes en métal par les parties métalliques.  
- c'est très chaud !
10. Continuez avec le traitement des lames.
11. Une fois l'appareil refroidi, retirez la chambre à eau en métal et jetez l'eau correctement. Sécher complètement à l'extérieur avant de placer dans l'unité.

**Remarque : Avant de démarrer une exécution, la température de l'ARCHV doit être inférieure d'au moins 3 °C au point de consigne souhaité.**

## Rapports sur les logiciels

1. Transférez la clé USB d'ARCHV vers le PC.
2. Ouvrez le logiciel de rapports ARCHV.
3. Importez des fichiers d'une clé USB vers un PC.
4. Sélectionnez les rapports souhaités et les paramètres appropriés pour le format de rapport.
5. Imprimez ou exportez des rapports à des fins de tenue de dossiers.

# Accessoires et pièces réparables par l'utilisateur

## **Bidon standard ARC**

L'ARC est fourni avec 3 cartouches à glissières métalliques standard. Les cartouches métalliques permettent un transfert de chaleur idéal et constituent le conteneur recommandé pour contenir les lames dans l'ARC lors du traitement des lames de largeur standard. N'utilisez pas de porte-lames en plastique ou en verre.

Cat. N° DCA132 (une seule cartouche) ou DCA132-3PK (3 cartouches)

## **Support de lames standard ARC**

L'ARC est fourni avec 3 supports de lames à utiliser avec les cartouches de lames métalliques standard. Chaque support dispose de positions pour 24 lames de largeur standard.

Cat. N° ARC10161 (un seul transporteur) ou ARC10161-3PK (3 transporteurs)

## **Support coulissant double largeur ARC**

Les supports de lames double largeur, à utiliser avec les cartouches de lames métalliques à glissière large standard, ont des emplacements pour 9 lames double largeur.

Cat. N° ARC10165 (un seul transporteur) ou ARC10165-3PK (3 transporteurs)

## **Support de rack en métal ARC (panier)**

Le panier-bidon réversible est livré avec l'ARC et a deux orientations. Les poignées glissent à travers le rack pour une utilisation dans les deux orientations. Un côté peut contenir trois cartouches à glissière standard en métal. Le verso n'est pas pris en charge par le système ARC.

Cat. N° ARC10163

## **Kit de joints d'étanchéité ARC**

Le kit de joints d'étanchéité fait partie de l'ARC qui doit être remplacé régulièrement.

Cat. N° ARC10146

## **Soupape de limitation de pression ARC**

Cat. N° ARC10144

## **Collecteur de condensation ARC**

Cat. N° ARC10139

## **Couverture vapeur ARC**

Cat. N° ARC10164

## **Clé USB ARC avec logiciel de reporting**

La clé USB de remplacement pour l'ARC comprend un logiciel de création de rapports.

Cat. N° ARC10170

# Consommables

## Bandelettes de surveillance de vapeur

La bandelette de vapeur sensible à la chaleur et à la pression permet à l'utilisateur final de surveiller à la fois la pression et la chaleur à l'intérieur de l'ARC. La meilleure température pour qu'une bandelette de surveillance de vapeur indique le contrôle de qualité est supérieure au point d'ébullition de l'eau. C'est à cette température et à cette pression relative que l'on obtient une couleur brun foncé à noire. Une température et une pression plus basses produiront une bandelette plus légère. La bandelette de vapeur peut être datée et enregistrée pour les inspections en laboratoire et CAP.

Cat. N° 613D

## Bandelettes de pH testées thermiquement QC

Le pH des solutions de récupération à haute température peut être critique pour une coloration IHC appropriée. Cependant, le pH des solutions de récupération peut changer à haute température. Pour garantir un contrôle qualité et une coloration constante, utilisez des bandelettes testées thermiquement destinées à mesurer le pH à haute température. Le pH d'une solution à une certaine température peut être enregistré quotidiennement pour respecter les recommandations JCOHA et CAP.

Cat. N° PH615 (pH 4-7) ; Cat. N° PH616 (pH 7,5-10,5)

## Solutions de récupération

Les solutions de récupération Biocare Medical sont spécialement formulées pour la stabilité du pH à haute température. Nos solutions de récupération intègrent la technologie Assure™ qui contient un indicateur de pH à code couleur pour le contrôle qualité et l'inspection visuelle. Se référer au catalogue Biocare Medical ou <http://biocare.net/products/ancillaries/antigen-retrieval>

# Résumé des Accessoires, pièces réparables par l'utilisateur et consommables

Article	Numéro de catalogue
Bidon standard ARC	DCA132 (1 cartouche) DCA132-3PK (3 cartouches)
Support de lames standard ARC	ARC10161 (1 transporteur) ARC10161-3PK (3 transporteurs)
Support coulissant double largeur ARC	ARC10165 (1 transporteur) ARC10165-3PK (3 transporteurs)
Support de rack en métal ARC (panier)	ARC10163
Kit de joints d'étanchéité ARC	ARC10146
Soupape de limitation de pression ARC	ARC10144
Collecteur de condensation ARC	ARC10139
Couvercle vapeur ARC	ARC10164
Clé USB ARC avec logiciel de reporting	ARC10170
Bandelettes de surveillance de vapeur	613D
Bandelettes de pH testées thermiquement QC	PH615 (pH4-7) PH616 (pH7,5-10,5)

## Glossaire des symboles

	Marquage CE
	Fabricant
	Numéro de série
	Consulter la notice d'utilisation (consulter le mode d'emploi)
	Représentant autorisé dans un pays européen
	Alimentation
	Prise de courant
	Connecteur USB
	Dispositif médical de diagnostic in vitro
	Directive 2012/19/UE : Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)
	Terre électrique
	Isolation renforcée

## Glossaire des symboles d'avertissement

	Surface chaude		Danger biologique
	Attention, Consulter les documents d'accompagnement		Risque de choc électrique
	Risque de pincement/d'écrasement		Mise à la terre électrique

Veuillez contacter le support technique médical Biocare en cas de problème : 800-799-9499 Option 3.

## Erreurs logicielles

Erreur	Description
011	Somme de contrôle incorrecte
100	Erreur de soupape de pression
101	Erreur de pression ambiante
200	La température est supérieure à la limite de sécurité
201	La température est hors plage
202	La température est hors plage pendant la phase de maintien
204	La température du chauffage dépasse la limite pendant la rampe
205	Chauffage trop rapide (masse thermique trop faible)
300 à 302	Erreur d'écriture sur USB
303	Erreur de numéro de série (non attribué)
304 à 316	Erreur d'écriture sur USB
501	Courant hors de portée lorsque le chauffage est allumé
502	Tension hors plage lorsque le chauffage est allumé
800	Erreur de mesure de puissance
801	Erreur de thermistance
802	Erreur du convertisseur analogique-numérique
803	Erreur d'horloge en temps réel
804	Erreur de mémoire flash
805	Erreur d'affichage
806	Erreur série USB
807	Erreur du contrôleur USB
808	Erreur de réponse du contrôleur USB
809	Erreur de validation du micrologiciel
990	Courant hors de portée lorsque le chauffage est éteint
991	Tension hors plage lorsque le chauffage est éteint

Si une erreur se produit pendant une exécution, elle sera enregistrée dans l'historique (et les données téléchargées) avec un **F** annexé au champ **Temps de maintien**.

Historique				
Date	Temps de maintien	Heure de début	°C	psi
MM/JJ	hh:mm:ss <b>F</b>	hh:mm:ss	TT	p.p.p

**BIOCARE**  
M E D I C A L

800.799.9499  
60 Berry Drive  
Pacheco CA 94553